

ถุงมือสีแดง

あかいてぶくろ

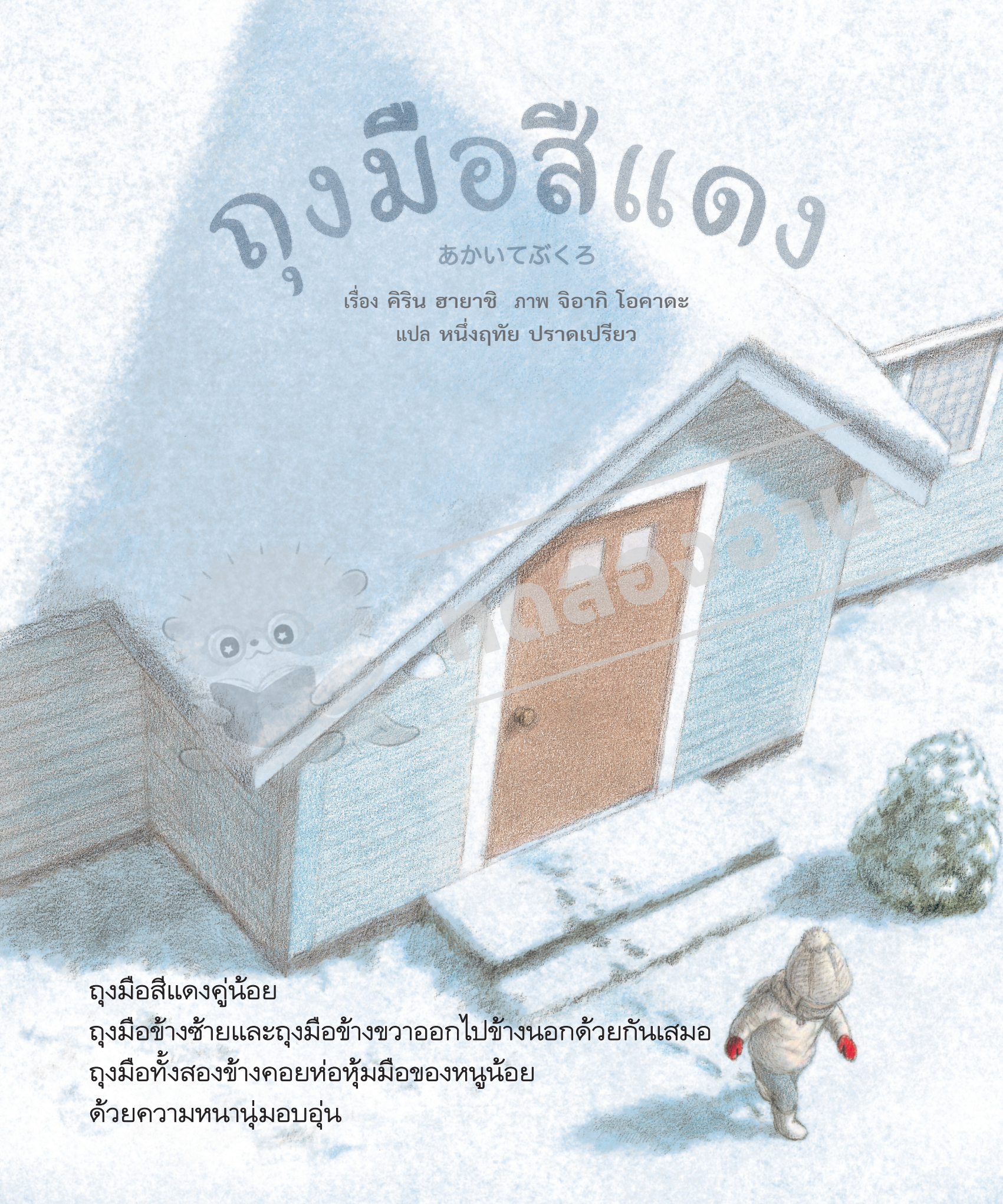
เรื่อง คิริน ฮายาชิ ภาพ จิอากิ โอคาตะ
แปล หนึ่งฤทัย ปราบเปรี้ยว

ถุงมือสีแดงคู่น้อย

ถุงมือข้างซ้ายและถุงมือข้างขวาออกไปข้างนอกด้วยกันเสมอ

ถุงมือทั้งสองข้างคอยห่อหุ้มมือของหนูน้อย

ด้วยความหนานุ่มอบอุ่น





ตอนที่หนูน้อยปั้นหิมะสีขาวเป็นก้อน
ถุงมือทั้งสองข้างก็ร่วมกันช่วยปั้น

ตอนที่หนูน้อยทำตุ๊กตาหิมะครั้งแรก
พวกมันก็ร่วมแรงกันช่วยเธอ

พรุ่งนี้เรามาคอยช่วยกัน
ให้ความอบอุ่นกับมือเล็กๆ กันต่อไปนะ
มะรีนด้วย วันถัดจากนั้นก็ด้วย

ทุกคำคืน ถู่มือสองข้างถูกแขวนเคียงกันอยู่หน้าเตาผิง
พร้อมให้คำสัญญาต่อกันเช่นนั้น



อยู่มาวันหนึ่ง หนูน้อยทำถุงมือข้างขวาหายไป

เจ้าจิ้งจอกมาพบเข้าตอนจะข้ามถนน

“มีเด็กน้อยทำหล่นไว้แน่เลย”

เจ้าจิ้งจอกเลยค่อยๆ นำถุงมือสีแดงไปเสียบไว้กับกิ่งไม้





ถุงมือข้างซ้ายกลับบ้านมาเพียงลำพัง
เมื่อไม่มีถุงมือข้างขวาที่แขวนเคียงข้างกันอย่างที่เคยเป็นมา
มันก็รู้สึกเสียบเหงาจับใจ

คำคืนนั้นลมแรงพัดหิมะปลิวไปทั่ว
ถุงมือข้างขวาเองก็ปลิวมาตกบนพื้นที่หน้าห่มุไม้
และในตอนที่หิมะเกือบจะปกคลุมมันจนมิดนั่นเอง
แม้กระต่ายที่บังเอิญผ่านมาก็เก็บมันกลับเข้าไปในป่า..

